



Le Quotidien

Statistique Canada

Le vendredi 30 juin 2006

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Les éditeurs de livres, 2004

2

Les revenus de l'industrie de l'édition du livre au Canada ont dépassé les 2 milliards de dollars en 2004. Les entreprises sous contrôle étranger ont généré près de la moitié du revenu de l'industrie, d'après les plus récentes données de l'enquête sur les éditeurs de livres.

Étude : La fécondité chez les femmes de minorités visibles, 1996 à 2001

6

Selon une nouvelle étude, la fécondité chez les femmes de minorités visibles était plus élevée que celle des autres Canadiennes à la fin des années 1990. Elle a cependant diminué entre 1996 et 2001 et est demeurée sous le seuil de remplacement des générations, qui est de 2,1 enfants par femme.

Indices des prix des ordinateurs et des périphériques, avril 2006

9

Acier en formes primaires, données hebdomadaires, semaine se terminant le 24 juin 2006

9

Pétrole brut et gaz naturel : approvisionnement et disposition, avril 2006

9

Fichier de conversion des codes postaux, mars 2006

10

Investissement et stock de capital, 1961 à 2005

11

Nouveaux produits

12

Calendrier des communiqués : 4 au 7 juillet 2006

14



Communiqués

Les éditeurs de livres

2004

Les revenus de l'industrie de l'édition du livre au Canada ont dépassé les 2 milliards de dollars en 2004. Les entreprises sous contrôle étranger ont généré près de la moitié du revenu de l'industrie, d'après les plus récentes données de l'enquête sur les éditeurs de livres.

En fait, 19 éditeurs sous contrôle étranger, soit moins de 6 % de toutes les entreprises comprises dans l'échantillon de cette enquête, ont généré 47 % du total des revenus des éditeurs de livres dans l'enquête en 2004.

Au total, les 330 éditeurs de livres sélectionnés pour l'enquête ont généré des revenus de plus de 2 milliards de dollars en 2004, en hausse de 12,5 % par rapport à 2000. Les 19 éditeurs de livres sous contrôle étranger ont, à eux seuls, généré des revenus de 949 millions de dollars.

En ce qui concerne les revenus découlant des ventes de livres au Canada, la part détenue par les éditeurs sous contrôle étranger était encore plus élevée. Les revenus provenant des ventes de livres au Canada ont atteint 808 millions de dollars en 2004, ce qui représente 59 % du total qui se chiffre à près de 1,4 milliard de dollars.

En 2004, les éditeurs de livres ont enregistré des bénéfices totaux de 235 millions de dollars pour l'industrie et ont affiché une marge bénéficiaire de 10,9 %. En 1998 et 2000, la marge bénéficiaire était de 11,1 %. Parmi les éditeurs de livres sondés en 2004, 62 % ont enregistré des bénéfices.

La majorité des revenus réalisés par les éditeurs sélectionnés pour l'enquête provenaient des ventes de titres propres des éditeurs et de titres en diffusion exclusive. Ces revenus ont représenté 84 % du total des revenus des éditeurs visés par l'enquête et ont atteint 1,7 milliard de dollars en 2004. Les autres sources de revenus des éditeurs de livres comprennent le commerce de gros de livres, ainsi que le marketing et les services d'exécution de commandes.

Des milliers de nouveaux titres ont pénétré le marché canadien

Des milliers de nouveaux titres ont pénétré le marché canadien en 2004. Les éditeurs de livres ont produit 16 776 nouveaux titres, en hausse de 6,8 % par rapport à 2000. Ils ont réimprimé 12 387 titres existants, en hausse de 19,4 % sur quatre ans.

Note aux lecteurs

Les données de 2004 ne doivent pas être comparées à celles déjà publiées sur cette industrie, puisque des changements importants sur les éditeurs de livres ont été apportés à l'enquête. Toutefois, afin qu'il soit toujours possible d'identifier ces changements, nous avons inclus dans cette publication les données produites pour 1998 et 2000 sur la base de la nouvelle méthodologie de 2004.

Les données sont maintenant recueillies au moyen d'un échantillon et représentent 95 % du revenu total réalisé par l'industrie de l'édition du livre. La base de sondage repose sur une base de données centrale des entreprises de Statistique Canada. Les entreprises ont été classées à l'aide du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN). Jusqu'à présent, les auto-éditeurs, les maisons d'édition à compte d'auteur et les éditeurs sur demande n'ont pas été considérés comme des éditeurs de livres, mais selon le SCIAN, ils font désormais partie de cette enquête. De plus, les diffuseurs exclusifs de livres qui tirent au moins 10 % de leurs revenus de la publication de livres sont considérés dans le champ de l'enquête; les véritables diffuseurs exclusifs de livres sont exclus.

Un **éditeur de livres** est un établissement dont l'activité principale consiste à exécuter les diverses opérations de conception, de rédaction et de marketing nécessaires à la production et à la distribution de livres de toutes sortes tels que les manuels scolaires, les livres techniques, scientifiques et professionnels ainsi que les livres de poche à grande diffusion. Ces livres peuvent être publiés sous forme imprimée, électronique ou sous forme de livres parlés. Certains éditeurs agissent également à titre de diffuseurs exclusifs.

Un **diffuseur exclusif de livres** distribue et vend des ouvrages (en diffusion exclusive) publiés par une autre entreprise. Il fait fonction de représentant exclusif.

Plus de la moitié des nouveaux titres publiés en 2004 ont été des ouvrages d'intérêt général, c'est-à-dire des romans et des ouvrages généraux pour adultes. Les manuels scolaires ont représenté environ un cinquième des nouveaux titres. Parmi les titres réimprimés, plus de la moitié étaient des manuels scolaires.

La majorité des livres publiés par les éditeurs sélectionnés pour l'enquête ont été vendus au Canada. Les exportations et les autres ventes à l'étranger n'ont représenté que 16 % du revenu total de 2004.

Parmi les ventes canadiennes, les titres propres, particulièrement les manuels scolaires, ont accaparé la part la plus importante des revenus des éditeurs sélectionnés pour l'enquête. Les ventes de titres propres au Canada ont généré 854 millions de dollars et les manuels scolaires ont représenté 43 % de ce total.

Les ventes d'ouvrages en diffusion exclusive au Canada par les éditeurs canadiens ont représenté une

part importante des revenus de l'industrie provenant des ventes de livres, générant 515 millions de dollars. Les manuels scolaires ont composé la part la plus importante de ces revenus, soit près de 39 %.

Quatre éditeurs de livres sous contrôle étranger sur cinq ont enregistré un profit

Parmi les éditeurs de livres sous contrôle étranger sélectionnés, 80 % ont déclaré un profit en 2004, comparativement à 60 % des éditeurs de livres canadiens.

Selon l'enquête, le profit médian (le point auquel une moitié des sociétés se situent au-dessus et l'autre moitié, en dessous) des éditeurs de livres sous contrôle canadien a été largement inférieur à celui des éditeurs de livres sous contrôle étranger.

Les sociétés canadiennes avaient un profit médian de 9 197 \$ en 2004, une fraction du profit médian de 3,6 millions de dollars des sociétés sous contrôle étranger.

Au Canada, les ventes d'éditeurs de livres sous contrôle étranger ont représenté 59 % des ventes de livres et 67 % de l'ensemble des ventes de manuels scolaires. En matière de nombre de livres publiés, ces éditeurs ont publié 31 % de tous les nouveaux manuels scolaires et 35 % de tous les titres réimprimés.

Les revenus des sociétés de l'Ontario et du Québec ont représenté la majorité des revenus de l'industrie de l'édition du livre. Les éditeurs de livres de l'Ontario ont enregistré des revenus de 1,4 milliard de dollars, soit plus du double des revenus de 526 millions de dollars des sociétés au Québec.

Il est important de noter que les 19 sociétés sous contrôle étranger sont situées dans ces deux provinces. En Ontario, leurs revenus ont représenté 51 % des revenus dans la province et au Québec, 45 %. Ces éditeurs de livres ont employé un peu plus du tiers du nombre total d'employés à temps plein et à temps partiel de l'industrie.

Les revenus provenant des ouvrages vendus en diffusion exclusive par l'éditeur ont représenté presque la moitié des revenus tirés des ventes de livres d'éditeurs échantillonnées en Ontario, comparativement à 14 % de ceux réalisés au Québec. Les livres d'intérêt

général ont occupé la plus grande part des nouveaux titres dans les deux provinces.

Dépenses : l'industrie a des coûts de main-d'oeuvre faibles

Les dépenses totales de l'industrie de l'édition du livre se sont élevées à 1,9 milliard de dollars en 2004, en hausse de 24 % par rapport à 1998. Les salaires, les traitements et les avantages sociaux (y compris les employés de la production) ont représenté 18,7 % des dépenses totales de l'industrie.

L'industrie de l'édition du livre a des coûts de main-d'oeuvre faibles, car bon nombre des éditeurs de livres font appel à des employés contractuels pour les travaux d'édition et de conception entre autres. Parmi les éditeurs de livres sélectionnés pour l'enquête, un cinquième du personnel de ceux-ci était des employés contractuels.

Parmi les éditeurs de livres sélectionnés pour l'enquête, la majorité des dépenses a découlé du coût des ventes, qui s'est élevé à 1,0 milliard de dollars, ou 56 % des dépenses totales. Le coût des ventes comprend les salaires, les traitements et les avantages sociaux des employés de la production, l'impression à contrat, les stocks et les droits d'auteur.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3105.

Certains renseignements sont maintenant offerts dans *Les éditeurs et diffuseurs exclusifs de livres : tableaux de données* (87F0004XIF, gratuit) à partir de la page *Nos produits et services*. Ces tableaux comprennent les répartitions des données par région canadienne, langue de l'éditeur et pays de contrôle.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Les Reid au (613) 951-2246 (les.reid@statcan.ca), Division des industries de service, télécopieur : (613) 951-6696 ou avec Tom Gorman au (613) 951-3498 (tom.gorman@statcan.ca), Culture, tourisme et Centre de la statistique de l'éducation. Télécopieur : (613) 951-1333.

□

L'édition du livre, données de 2004 et données rétrospectives de 1998 et de 2000

	Données rétrospectives de 1998 ¹	Données rétrospectives de 2000 ¹	2004
en millions de dollars			
Estimations pour l'industrie			
Revenu total	1 736,4	1 914,1	2 152,8
Dépenses totales	1 543,2	1 701,4	1 917,1
Bénéfices avant impôts	193,2	212,8	235,7
en %			
Marge bénéficiaire avant impôts ²	11,1	11,1	10,9
en millions de dollars			
Portion sondée seulement			
Revenu total	1 642,6	1 810,8	2 036,5
Ventes totales	1 571,9	1 704,1	1 907,2
Ventes d'ouvrages ³	1 413,9	1 674,0	1 703,2
Ventes de titres propres	963,3	1 183,1	1 187,8
Ventes de titres en diffusion exclusive	450,7	490,9	515,4
Subventions	27,9	40,1	50,7
Dépenses totales	1 452,2	1 601,1	1 804,1
Coût des ventes	746,2	905,6	1 013,2
Autres dépenses	706,0	695,5	790,9
Bénéfices avant impôts	190,4	209,7	232,5
en %			
Marge bénéficiaire avant impôts ²	11,6	11,6	11,4
en millions de dollars			
Salaires, traitements et avantages sociaux ⁴	266,9	323,3	359,9
nombre			
Ouvrages publiés	11 980	15 709	16 776
Ouvrages réimprimés	8 860	10 378	12 387

1. Les données rétrospectives ont été créées afin de pouvoir comparer les données de 2000 et 1998 à celles de 2004. Cette démarche est nécessaire en raison des changements importants apportés à l'enquête, y compris l'utilisation d'une nouvelle base de sondage, une nouvelle définition de l'industrie de l'édition du livre et l'utilisation d'une enquête par sondage.

2. La marge bénéficiaire est calculée comme suit : le revenu total moins les dépenses totales, le tout exprimé en pourcentage du revenu total.

3. Sont inclus : les ventes de titres propres au Canada, les exportations et les autres ventes faites à l'étranger.

4. La catégorie salaires, traitements et avantages sociaux comprend les payes de vacances et les commissions de tous les employés, pour qui une formule T4 supplémentaire a été remplie.

L'édition du livre au Canada (portion sondée seulement), 2004

	nombre
Les établissements	330
Total des ouvrages publiés	16 776
Manuels scolaires	3 412
Livres pour la jeunesse	2 228
Autres ouvrages, tous les formats	8 833
Autres ¹	2 304
Total des ouvrages réimprimés	12 387
Manuels scolaires	6 644
Livres pour la jeunesse	1 961
Autres ouvrages, tous les formats	2 635
Autres ¹	1 148
Total des ouvrages inscrits au catalogue	121 524
Manuels scolaires	49 919
Livres pour la jeunesse	16 933
Autres ouvrages, tous les formats	36 952
Autres ¹	17 721
	en milliers de dollars
Revenu total	2 036 511
Ventes au Canada	1 369 469
Total des titres propres	854 907
Manuels scolaires	366 440
Livres pour la jeunesse	76 438
Autres ouvrages, tous les formats	215 491
Autres ¹	196 538
Total des ventes en diffusion exclusive	514 562
Manuels scolaires	199 112
Livres pour la jeunesse	131 760
Autres ouvrages, tous les formats	161 313
Autres ¹	22 376
Exportations et autres ventes à l'étranger	333 707
Subventions	50 701
Autre revenu ²	282 634
Dépenses totales	1 804 054
Coût des ventes	1 013 180
Autres dépenses	790 874
Bénéfices avant impôts	232 457
	en %
Marge bénéficiaire avant impôts ³	11,4
Pourcentage d'établissements ayant déclaré un profit	61,6
	en milliers de dollars
Personnel	
Salaires, traitements et avantages sociaux ⁴	359 924
Rémunération des employés contractuels et des pigistes	16 844
	nombre
Employés à temps plein	7 467
Employés à temps partiel	1 377

1. Sont inclus : ouvrages savants, ouvrages de référence et ouvrages professionnels et techniques.

2. Sont inclus : revenus tirés des ventes de droits, ventes des autres biens et services produits et programmes de crédit d'impôt.

3. La marge bénéficiaire est calculée comme suit : le revenu total moins les autres dépenses, le tout exprimé en pourcentage du revenu total.

4. La catégorie salaires, traitements et avantages sociaux comprend les payes de vacances et les commissions de tous les employés, pour qui une formule T4 supplémentaire a été remplie.

Note: Les chiffres ayant été arrondis, les totaux peuvent ne pas correspondre.



Étude : La fécondité chez les femmes de minorités visibles

1996 à 2001

Selon une nouvelle étude, la fécondité des femmes de minorités visibles était plus élevée que celle des autres Canadiennes à la fin des années 1990. Elle a cependant diminué entre 1996 et 2001 et est demeurée sous le seuil de remplacement des générations, qui est de 2,1 enfants par femme.

Le rapport montre que la fécondité de l'ensemble des Canadiennes a baissé entre 1996 et 2001, diminuant à un rythme plus élevé chez les femmes de minorités visibles.

Les auteurs de l'étude ont constaté qu'en 1996, l'indice synthétique de fécondité chez les groupes de minorités visibles était de 1,94 enfant par femme et qu'il avait chuté, pour se fixer à 1,70 en 2001. Chez les femmes autochtones, cet indice a diminué de 2,86 à 2,60 enfants par femme, tandis qu'il a baissé de 1,63 à 1,51 dans le reste de la population.

On constate également d'importantes différences de fécondité entre des groupes précis de minorités visibles. En effet, les Coréennes, les Chinoises et les Japonaises ont affiché un indice synthétique de fécondité inférieur à celui des autres groupes de minorités visibles et également à celui du reste de la population au cours des deux périodes.

À l'inverse, les Arabes et les Asiatiques de l'Ouest ainsi que les Sud-Asiatiques ont eu en moyenne deux enfants ou plus par femme tant en 1996 qu'en 2001, alors que la fécondité des Latino-Américaines, des Noires, des Philippines et des Asiatiques du Sud-Est s'est située plus près de la moyenne pour l'ensemble des femmes de minorités visibles.

Importantes différences de fécondité chez divers groupes

Les groupes de minorités visibles diffèrent les uns des autres quant à leur composition selon plusieurs caractéristiques associées à la fécondité. Par exemple, la proportion d'immigrantes récentes ou de celles qui sont mariées varie considérablement d'un groupe à l'autre.

Selon le rapport, les variables démographiques et socioéconomiques n'ont cependant expliqué qu'en partie les différences de fécondité entre les groupes puisque, lorsqu'on en a tenu compte, ces différences n'ont pas disparu complètement.

Si l'on prend en considération plusieurs caractéristiques telles que la période d'immigration, la

Note aux lecteurs

Ce communiqué est fondé sur l'article analytique intitulé «La fécondité des femmes de minorités visibles au Canada», publié aujourd'hui dans le Rapport sur l'état de la population du Canada de 2003 et 2004.

La population de minorités visibles augmente rapidement au Canada et contribue de plus en plus à la fécondité à l'échelle nationale, mais peu d'études ont porté sur la fécondité différentielle des groupes de minorités visibles. Dans cet article, on s'efforce de pallier cette carence en répondant à la question suivante : Comment les divers groupes de minorités visibles du Canada diffèrent-ils les uns des autres en matière de fécondité?

À partir des données des recensements de 1996 et de 2001, les auteurs de l'article présentent les indices synthétiques de fécondité des divers groupes de minorités visibles et explorent les facteurs socioéconomiques liés aux différences observées.

Selon la Loi sur l'équité en matière d'emploi, font partie des minorités visibles «les personnes, autres que les Autochtones, qui ne sont pas de race blanche ou qui n'ont pas la peau blanche». Les 10 principaux groupes visés comprennent les Chinois, les Sud-Asiatiques, les Noirs, les Philippines, les Latino-Américains, les Asiatiques du Sud-Est, les Arabes, les Asiatiques de l'Ouest, les Japonais et les Coréens.

Le rapport présente également une deuxième étude portant sur l'immigration récente en provenance des pays des Balkans. Les immigrants de ce groupe ont représenté une proportion importante des réfugiés ayant été admis au Canada au cours des années 1990.

On trouvera une analyse en profondeur des plus récentes tendances démographiques canadiennes dans la première partie du rapport.

génération d'immigrantes, l'état matrimonial, la parité, la confession religieuse, le revenu, la fréquentation scolaire, le plus haut niveau de scolarité atteint et le lieu de résidence, la fécondité de 7 des 10 principaux groupes de minorités visibles demeure différente de celle des femmes non autochtones dans le reste de la population.

Trois groupes ont affiché une fécondité inférieure (les Chinoises, les Coréennes et les Asiatiques de l'Ouest), alors que quatre autres ont présenté une fécondité supérieure (les Noires, les Philippines, les Latino-Américaines et les Arabes).

Par conséquent, on peut dire que les caractéristiques démographiques et socioéconomiques n'expliquent qu'en partie les différences de fécondité entre les groupes de minorités visibles.

La croissance des groupes de minorités visibles est largement supérieure à celle du reste de la population

La proportion de la population appartenant à un groupe de minorités visibles est en hausse, cette

tendance étant susceptible de se maintenir puisque l'immigration représente une part de plus en plus grande de la croissance de la population.

De 1996 à 2001, la population de minorités visibles au Canada a augmenté de 24,6 % pour passer de 3,2 à 4,0 millions de personnes. Cette croissance est de loin supérieure à celle qu'a connue le reste de la population canadienne au même moment, soit 1,3 %.

Par conséquent, la proportion de la population déclarant appartenir à un groupe de minorités visibles a elle aussi augmenté entre 1996 et 2001, passant de 11,2 % à 13,4 %.

Les trois groupes de minorités visibles les plus nombreux ont été les Chinois, les Asiatiques du Sud et les Noirs. Mis ensemble, ces trois groupes ont représenté près du tiers de l'ensemble des personnes de minorités visibles en 2001.

Au cours de 2000-2001, les 53 300 naissances chez les mères de minorités visibles ont représenté 16,8 % de l'ensemble des naissances au Canada, en hausse par rapport à 14,2 % en 1995-1996. Ces proportions étaient supérieures à la proportion de minorités visibles dans la population totale en 1996 et en 2001.

Il en découle que la contribution des groupes de minorités visibles à la fécondité, à l'échelle nationale, s'accroît. À moins d'un renversement des tendances antérieures, la part grandissante de la population appartenant à un groupe de minorités visibles semble être l'un des facteurs susceptibles d'exercer une pression à la hausse sur la fécondité à l'échelle nationale.

Néanmoins, des études précédentes ont montré que la fécondité des nouveaux immigrants tend à converger rapidement vers celle de l'ensemble de la population canadienne.

Globalement, la fécondité demeure faible au Canada et on s'attend à ce que le nombre des décès devienne supérieur à celui des naissances, soit autour de 2030. Une fécondité inférieure à 2,1 enfants par femme se traduit par un vieillissement de la population. On estime que les personnes âgées de 65 ans et plus pourraient être plus nombreuses que les enfants de moins de 15 ans vers 2015 environ.

Immigration des Balkans

Dans la deuxième étude de ce rapport, on étudie l'immigration au Canada en provenance des pays des Balkans depuis 1980.

Cette immigration a représenté une proportion importante (21 % à 28 %) des réfugiés admis au pays dans la seconde moitié des années 1990. Entre 1994 et 2000, les pays de l'ex-Yougoslavie ont constitué les principaux pays sources de réfugiés au Canada, devançant le Sri Lanka.

En 2001, on a recensé 220 000 immigrants originaires des Balkans. Ce nombre a rapidement augmenté entre 1986 et 2001, période durant laquelle la population immigrante d'origine européenne a diminué au Canada.

On a également comparé, dans cette étude, certaines caractéristiques de la population immigrante d'origine balkanique à celle d'autres immigrants au Canada et à l'ensemble de la population.

Les immigrants provenant des Balkans diffèrent de ces deux dernières populations, car ils sont plus concentrés en Ontario et sont plus susceptibles de détenir un diplôme universitaire. Ils s'intègrent moins bien au marché du travail que les immigrants en général, malgré le fait que leur niveau de scolarité soit en moyenne supérieur. Cela s'explique par la forte proportion d'immigrants récents au sein de cette population.

La première partie du rapport propose également une revue analytique approfondie des tendances démographiques les plus récentes au Canada.

Le *Rapport sur l'état de la population du Canada de 2003 et 2004* (91-209-XIF, gratuit) est maintenant accessible sur notre site Web à partir de la page *Nos produits et services*.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec le Service à la clientèle au (613) 951-2320 ou composez sans frais le 1 866 767-5611 (demographie@statcan.ca), Division de la démographie. Télécopieur : (613) 951-2307.

□

Indices synthétiques de fécondité, selon le groupe de minorités visibles, Canada, 1996 et 2001

Groupe de minorités visibles	1996	2001
Total Canada	1,69	1,57
Total des femmes de minorités visibles	1,94	1,70
Chinoises	1,52	1,23
Sud-Asiatiques	2,26	1,99
Noires	1,95	1,71
Arabes et Asiatiques de l'Ouest	2,56	2,20
Philippines	1,98	1,71
Asiatiques du Sud-Est	2,05	1,68
Latino-Américaines	2,03	1,83
Japonaises	1,53	1,18
Coréennes	1,31	1,30
Total des femmes ne faisant pas partie des minorités visibles		
Autochtones	2,86	2,60
Autres	1,63	1,51



Indices des prix des ordinateurs et des périphériques

Avril 2006

Il est maintenant possible de connaître les indices des prix des ordinateurs et des périphériques pour avril.

L'indice des prix des ordinateurs commerciaux est demeuré inchangé, il se situe à 37,4 par rapport à mars (2001=100). L'indice des prix des ordinateurs des consommateurs a chuté de 4,5 %, pour se fixer à 19,3.

Dans le cas des périphériques d'ordinateurs, les prix des moniteurs ont baissé de 2,1 % pour s'établir à 61,4, et les prix des imprimantes sont demeurés inchangés comparativement à mars (52,1).

Ces indices sont offerts à l'échelle du Canada seulement.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 331-0001 et 331-0002.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5032.

Pour obtenir plus de renseignements sur ces indices, communiquez avec le Service à la clientèle au (613) 951-9606 ou composez sans frais le 1 866 230-2248 (infounit@statcan.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Fred Barzyk au (613) 951-2493 (fred.barzyk@statcan.ca), Division des prix. ■

Acier en formes primaires, données hebdomadaires

Semaine se terminant le 24 juin 2006 (données provisoires)

La production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 24 juin a atteint 308 200 tonnes métriques, en baisse de 7,6 % par rapport à la production de 333 705 tonnes de la semaine précédente, mais en hausse de 17,7 % comparativement à la production de 261 773 tonnes de la semaine correspondante en 2005.

Le 24 juin, le total cumulatif a affiché 7 660 340 tonnes, en baisse de 0,6 % comparativement aux 7 703 269 tonnes produites au cours de la même période en 2005.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2131.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (manufact@statcan.ca). Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Pétrole brut et gaz naturel : approvisionnement et disposition

Avril 2006 (données provisoires)

En avril, la production de pétrole brut et d'hydrocarbures équivalents s'est accrue de 2,3 % par rapport au mois précédent, notamment sous la poussée d'une augmentation, survenue en Alberta, de la production de pétrole brut bitumineux (+17,1 %) et de pétrole brut synthétique (+16,0 %). La production de pétrole brut et d'hydrocarbures équivalents a augmenté de 10,8 %, comparativement à la même période l'an dernier.

Les exportations de pétrole brut, ayant représenté 66,4 % de la production totale, ont progressé de 18,7 % par rapport au même mois de l'an dernier.

La production de gaz naturel marchand a connu une légère augmentation de 1,5 % en avril. Les ventes intérieures de gaz naturel ont connu un léger repli de 1,0 % par rapport à la même période de l'an dernier.

Les exportations de gaz naturel, ayant formé 56,1 % du gaz naturel marchand, ont fléchi de 2,8 % par rapport à avril 2005.

Les données provisoires sont maintenant disponibles sur CANSIM à l'échelon national jusqu'en avril 2006 inclusivement. Les données détaillées sont disponibles aux échelons national et provincial pour le pétrole brut (126-0001) remontant à janvier 2006 inclusivement et pour le gaz naturel (131-0001) remontant à décembre 2005 inclusivement.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 126-0001 et 131-0001.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2198.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (energ@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. □

Pétrole brut et gaz naturel

	Avril 2005	Avril 2006 ^P	Avril 2005 à avril 2006 var. en %
en milliers de mètres cubes			
Pétrole brut et hydrocarbures¹			
Production	11 645,8	12 906,2	10,8
Exportations	7 221,4	8 573,0	18,7
Importations ²	3 872,4	4 158,2	7,4
Aux raffineries	8 038,7	8 202,0	2,0
en millions de mètres cubes			
Gaz naturel³			
Production de gaz marchand	13 940,7	14 153,9	1,5
Exportations	8 177,5	7 946,9	-2,8
Ventes intérieures ⁴	5 687,2	5 630,0	-1,0
Janv. à avril 2005		Janv. à avril 2006	
en milliers de mètres cubes			
Pétrole brut et hydrocarbures¹			
Production	46 385,4	50 737,1	9,4
Exportations	27 929,8	33 210,9	18,9
Importations ²	17 675,6	15 282,6	-13,5
Aux raffineries	35 759,6	34 057,9	-4,8
en millions de mètres cubes			
Gaz naturel³			
Production de gaz marchand	57 807,1	58 790,1	1,7
Exportations	39 957,7	33 522,2	-9,3
Ventes intérieures ⁴	31 233,5	28 989,1	-7,2

^P données provisoires

1. La différence entre l'utilisation et l'approvisionnement provient des variations des stocks, de la consommation de l'industrie pétrolière, et autres.
2. Il s'agit du pétrole brut en provenance des pays étrangers reçu par les raffineries canadiennes. Les chiffres diffèrent de ceux de la Division du commerce international, en raison du manque de synchronisme de l'arrivée des documents et de l'inclusion des importations entrant au Canada pour être exportées à nouveau.
3. La différence entre l'utilisation et l'approvisionnement provient des variations des stocks, du carburant utilisé par les gazoducs, des pertes dans les gazoducs, des fluctuations de pression dans les réseaux et autres.
4. Elles comprennent les ventes directes.

Fichier de conversion des codes postaux Mars 2006

La mise à jour de mars 2006 du *Fichier de conversion des codes postaux* (FCCP) est publiée aujourd'hui. Ce fichier numérique permet de lier les codes postaux de six caractères aux régions géographiques normalisées du Recensement de 2001 telles que les aires de diffusion, les secteurs de recensement et les subdivisions de recensement. Il situe également chaque code postal selon sa latitude et sa longitude, offrant ainsi un support aux applications cartographiques.

La mise à jour de mars 2006 du *Fichier des codes postaux par circonscription électorale fédérale* (ordonnance de représentation de 2003) est également en vente. Ce produit constitue un sous-ensemble du FCCP. Il relie les codes postaux de six caractères aux circonscriptions électorales fédérales canadiennes.

En utilisant le code postal comme lien, il est possible d'organiser ou de totaliser par circonscription électorale fédérale les données tirées des fichiers administratifs.

Nota : Le Fichier de conversion des codes postaux contient de l'information sur les circonscriptions électorales fédérales et tient compte des ordonnances de représentation de 1996 et de 2003, à partir de la publication de décembre 2003. Les circonscriptions fédérales des deux ordonnances seront comprises dans les publications futures qui utiliseront la géographie de 2001.

**Définitions, sources de données et méthodes :
numéro d'enquête 3901.**

Le Fichier de conversion des codes postaux (92F0153UCF, 1 500 \$; 92F0153XCF, 9 000 \$) et le

Fichier des codes postaux par circonscription électorale fédérale (92F0193UCB, 500 \$; 92F0193XCB, 2 900 \$) sont accessibles en format ASCII sur disquette ou sur CD-ROM. Les guides de référence du *Fichier de conversion des codes postaux* (92F0153GIF, gratuit) et du *Fichier des codes postaux par circonscription électorale fédérale* (92F0193GIF, gratuit) sont accessibles en format électronique.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour commander les fichiers, veuillez communiquer avec le Centre de contact national au 1 800 263-1136 (infostats@statcan.ca), Division des services consultatifs. ■

Investissement et stock de capital

1961 à 2005

Les données sur l'investissement et le stock de capital par types d'actifs sont maintenant disponibles par province pour les industries des administrations publiques fédérales, provinciales et territoriales ainsi que locales, municipales et régionales (1961 à 2005). Ces séries sont présentées suivant le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord

(SCIAN, Canada, 2002). Les séries sont offertes tant en dollars courants qu'en dollars constants.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2820.

En outre, des données détaillées sur l'investissement et le stock de capital par fonction sont maintenant disponibles pour l'industrie des administrations publiques locales, municipales et régionales (1988 à 2005). Ces séries sont présentées suivant le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN, Canada, 2002). Les séries sont offertes tant en dollars courants qu'en dollars constants.

Pour commander des données ou pour obtenir plus de renseignements sur les données par types d'actifs (1961 à 2005), communiquez avec Irfan Hashmi au (613) 951-3363, Division de l'investissement et du stock de capital. Pour commander des données ou pour obtenir plus de renseignements sur les données sur les fonctions (1988 à 2005, administrations publiques locales, municipales et régionales), communiquez avec Aldo Diaz au (613) 951-8563, Division des institutions publiques. ■

Nouveaux produits

Système d'extraction des statistiques agricoles, CD-ROM, 2006

Numéro au catalogue : 21F0001XCB (250 \$).

Les éditeurs et diffuseurs exclusifs de livres : tableaux de données,

Numéro au catalogue : 87F0004XIF (gratuit).

Rapport sur l'état de la population du Canada, 2003 et 2004

Numéro au catalogue : 91-209-XIF (gratuit).

Fichier de conversion des codes postaux : mise à jour, mars 2006

Numéro au catalogue : 92F0153UCF (1 500\$).

Fichier des codes postaux par circonscriptions électorales fédérales (Ordonnance de représentation de 2003), Recensement de 2001 (produits de la géographie : produits des attributs d'information), mise à jour, mars 2006

Numéro au catalogue : 92F0193UCB (500 \$).

Fichier de conversion des codes postaux, guide de référence, mars 2006

Numéro au catalogue : 92F0153GIF (gratuit).

Fichier des codes postaux par circonscriptions électorales fédérales (Ordonnance de représentation de 2003), Recensement de 2001 (produits de la géographie : produits des attributs d'information), guide de référence, mars 2006

Numéro au catalogue : 92F0193GIF (gratuit).

Fichier des ménages et du logement (fichier plat ASCII), Recensement de 2001 (fichiers de microdonnées à grande diffusion), Recensement de 2001

Numéro au catalogue : 95M0020XCB (1 000\$).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM et -XBB ou XBF, une base de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1 800 267-6677**

Pour les autres pays, composez le : **1 613 951-2800**

Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le : **1 877 287-4369**

Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte, composez le : **1 877 591-6963**

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 11-001-XIF (Anglais) 11-010-100-00000001



Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 6 juin 1997
Pour être diffusé à 8 h 30

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué un voyage moyen de déplacement au travail sans les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
À l'instar de la croissance de l'industrie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 s'est avérée encore une fois relativement faible.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice des offres d'emploi, mai 1997 10
- Emplois sur les anticipations à court terme 10
- Aides en termes positifs, septembre terminant le 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 12



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à lstproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2004. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.

Calendrier des communiqués : 4 au 7 juillet 2006

(À cause de circonstances imprévisibles, les dates de parution peuvent être modifiées.)

Date de parution	Titre	Période de référence
5	Enquête auprès des jeunes en transition, cycle 3	2002-2003
6	Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes : nutrition	2005
6	Permis de bâtir	Mai 2006
7	Enquête sur la population active	Juin 2006
